

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV. Número 7936

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 29 NOVIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

29 DE NOVIEMBRE

## Don Francisco Pi y Margall

Hoy hace veinte y ocho años que murió Pi y Margall. Había nacido en Barcelona el 29 de abril de 1824, en la calle llamada de Baños Viejos. A los seis años ingresó en el Seminario de aquella ciudad y allí aprendió el latín a la perfección, así como el griego, que dominaba con gran soltura, y que más adelante, al estudiar y conocer las lenguas francesa, italiana e inglesa, hablé de servirle admirablemente para sus especulaciones científicas y sobre todo filosóficas. Estudió Derecho en la Universidad catalana y por aquella época tradujo una tragedia de Eurípides y escribió dos originales: «Corolofeo» y «Don Fruela».

La historia y la crítica del arte ocupan sus primeras actuaciones literarias. Escribe el libro «España», obra minuciosa en láminas; colabora en un diccionario enciclopédico y en la revista «El Renacimiento», y hace crítica teatral en «El Correo», diario político dirigido por Sol y Padrós e inspirado por Escosura, el que parece dejó de publicarse por un artículo político, precisamente uno de los primeros debido a la pluma de Pi y Margall.

Volvió a Barcelona, donde su pobreza le hizo entrar en la Banca Merit, lo que le sirvió para conocer las cuestiones financieras y económicas, que luego habían de servirle en sus actuaciones políticas.

En 1848, por haber muerto Piferrer, continuó la obra «Recuerdos y bellezas de España», escribiendo parte del tomo «Cataluña», las primeras del «Sevilla» y entero el de «Granada», para lo cual hizo un viaje a esta ciudad.

En 1851 publica el primer tomo de su obra «Historia de la Pintura en España», donde expuso sus ideas filosóficas, políticas y religiosas, y que atrajo sobre él todo el odio y la persecución clerical, que logró fuese prohibido por real orden del 12 de noviembre de 1852. Otra obra suya, «Estudios sobre la Edad Media», le valió la excomunión y la persecución, obligándolo, para no perecer de hambre, piadosa intención de aquellos santos varones, a firmar sus artículos con un pseudónimo. En aquella época colabora en la «Enciclopedia de Legislación y Jurisprudencia» y revisa y prologa las obras del padre Mariana.

En 1854 publica «La Reacción y la Revolución», punto de partida de sus doctrinas federales, y, aunque sin gran influencia personal, toma parte en los movimientos políticos de la época, en donde llamó la atención por su liberalismo.

Poco tiempo después, y en una serie de artículos plenos de doctrina, buen decir y claridad absoluta, juzgando sin paliativos aquella sociedad abyecta, atrás desde las columnas de «La Discusión» la atención del pueblo español, porque en ellos no sólo señalaba los males, sino sus pronto y eficaces remedios. La figura del gran legislador se acusa entonces perfecta y definida en el caos político español.

Las persecuciones de Narváez, Tartarot y González Bravo en pleno despojo obligaron a Pi y Margall a exiliarse a París el año 1866, donde traduce y conoce las obras de Proudhon.

Permaneció en Francia hasta que en 1869, sin solicitarlo, es elegido por Barcelona para representarla en las Cortes Constituyentes, votando contra la candidatura de Amadeo de Saboya y combatiendo erérgicamente la política de los ministros de aquel reinado. En tonces entre los republicanos destacó sobre todos la figura de Pi y Margall, aceptándose por la mayor parte las ideas federales.

Vino después la dimisión de Amadeo y la proclamación de la república española, en la que Pi y Margall había de ser ministro, presidente del Poder ejecutivo y, desde luego, la personalidad más destacada. No vamos a examinar aquellos episodios ni enjuiciar ni acusar a nadie, que no podríamos en esta breve reseña, pues la historia ha hecho justicia a Pi y Margall y la honradez de su intención ha sido reconocida aún por sus más enarnizados enemigos, quedando siempre como contraste de los políticos anteriores y posteriores a él la conducta de aquel hombre que habiendo sido todo en su país vivió únicamente del producto de su trabajo, tasado siempre modestamente, y murió pobre, sin aceptar nunca ni una dádiva de las que se empujaban con suscripciones nacionales, ni aun siquiera los haberes de su cesantía de ministro.

Después, la Restauración; y entonces, tras su muerte, Pi y Margall continúa su obra y su propaganda lleno de fe y entusiasmo, sembrando siempre, enserando el día en que el pueblo ausente, como ahora, como «em

pre, en contra de sus doctrinas una orientación y en su vida un ejemplo.

Paso sus ojos en la juventud y para ella fué su último discurso, pronunciado quince días antes de su muerte en la Unión Escolar y cuyas últimas palabras fueron así: «Y no os espante veros solos en vuestra opinión; en todas las grandes crisis de la Historia un hombre solo ha tenido razón contra toda la Humanidad. La independencia del espíritu, esto he venido a aconsejaros».

### La muerte

...Y en la tarde de aquel viernes 29 de noviembre del año 1901, al filo de las seis, moría Pi y Margall en su casa de la calle del Conde de Aranda rodeado de su esposa y su hijo don Joaquín.

Muerte tranquila y serena, como su vida y su espíritu, simplemente haciendo un alto eterno en su recto caminar.

Hasta el último momento rindió sus energías al trabajo y a su obra. Luchando con su enfermedad en los catorce días que precedieron a su muerte, Pi y Margall aún tuvo el tiempo para corregir las pruebas de su último discurso en la Unión Escolar y dictar un artículo para el «Nuevo Régimen» sobre las elecciones de Barcelona, y leer y consultar cartas y datos, sostenido por su espíritu inextinguible, en tanto sus fuerzas, en crisis definitiva, lo recluían el miércoles 27 en el lecho donde había de rendir su vida.

A las Cortes, que a la sazón estaban en zozcas en el problema catalanista, llegó la noticia al finalizar la sesión, e inmediatamente la minoría republicana se reunió para tomar acuerdos y disponer su colaboración en aquellos actos que se celebraran.

El elemento oficial tuvo sus miramientos, cábalas y discusiones sobre los honores que habría de tributársele, y aquellos hombres de la Restauración, pequeños y empedernidos, no supieron cómo hacerlo ni pudieron encauzar el homenaje oficial póstumo, ya que el muerto no era sólo el jefe de un gran partido, ni el ex-presidente de la República, ni el gran parlamentario, ni el español cumbre, era nada menos que Pi y Margall.

Hubo sesión necrológica en el Senado y en el Congreso. Canalejas, Maura, Alba, Villaverde, Azcárate, Barrio y el presidente del Congreso, Moret, entre otros, ofrendaron sus floridas palabras en homenaje al ilustre muerto.

### El adiós del pueblo

Una alocución vibrante y sentida de Lerroux, Soriano, Junoy, Bisaco y otros incluyó al pueblo de Madrid a la asistencia al entierro.

No fué necesario, pues el pueblo, sabedor de la muerte, se aprestaba a demostrar su cariño y su pena. El iba a darle sabor y co-

lor a aquel entierro fuera de la organización oficial y del partido, y en inmensa muchedumbre aguardó frente a la casa de Pi el momento en que su cuerpo, encerrado en la caja modesta, apareció a hombros de los individuos de la Juventud Federal. Y en aquel momento el pueblo soberano impuso su fervor y su voluntad. Al llegar a la Cibeles, a viva fuerza obligó al cortejo a encaminarse a la Puerta del Sol, sin que pudieran impedirlo el gobernador y el alcalde, Barroso y Aguilera, y así calle de Alcalá arriba, entre vivas, aplausos y lágrimas, en plena locura del dolor, el pueblo de Madrid, por delegación de España entera, llevaba en manifestación imponente a quien dedicó su vida a él.

En la Puerta del Sol torció por la Carrera para detenerse un momento frente a la Unión Escolar, donde quince días antes Pi y Margall pronunciara su último discurso, y así, calle abajo, hasta hacer un alto frente al Congreso.

En la escalinata esperaban el féretro, enlevitados y tal vez tristes, bastantes dioutados con Moret al frente.

¡Momento de emoción indescriptible! Los vivas a la república y a los políticos honrados arrebaban; el pueblo no le agradaba aquel inmiscuirse en su dolor del elemento oficial, le parecía que se mancillaba la honra de su maestro, y prorrumpló en denuestos y amenzas.

Hubo uno que, elevando su voz sobre todas, dijo: «¡Viven los hombres como Pi, que no han comido nunca del Presupuesto!» Y por la voluntad soberana de aquella muchedumbre hubo de retirarse aquella caterva de políticos profesionales enlevitados y tal vez tristes.

Signó la caravana, sollozando su desaliento, desorientada, mirando en derredor sin asisnar un sustituto, con su dolor muy dentro del alma, calle de Alcalá arriba, lentamente, retardando la despedida, hasta el cementerio Cifal.

Allí, al descender para siempre a su tumba Pi y Margall, un sollozo unánime entonó la más ferviente oración laica, mientras la bandera republicana y la de El Libre Pensamiento se inclinaban para besar la frente del más ilustre de los caudillos.

### El político y su obra

Pi y Margall sintió la actuación política como su imperativo de los deberes ciudadanos.

Al cumplimiento de este deber llevó el considerable resultado de su gran saber, siendo tal vez ésta la causa de su difícil triunfo por la gran distancia que lo separaba no sólo de aquella casta de políticos profesionales, sino proveedores de soluciones en cada momento, pero sin una orientación, sino también del pueblo, este pueblo español tan indiferente que da siempre el espectáculo de no interesarse su propio vivir. Puede decirse que Pi y Margall no tuvo el pueblo ni con él ni contra él.

Fué el iniciador de las teorías federales para la constitución del Estado mediante el llamado pacto bilateral sinálgmático, ter-

ras enunciadas en su libro «La Reacción y la Revolución», aparecido en 1854, y en las cuales para nada hubieron de influir las ideas de Proudhon, conocido por Pi, pues tradujo sus obras a raíz de su residencia en Francia, pero no «El principio federalivo», que se publicó años después.

Múltiples son los trabajos y publicaciones de Pi y Margall a propósito de estos principios federales. Culmina todo ello en su obra «Las nacionalidades».

### Envío

A la juventud española, más concretamente, a esa minoría de la juventud que, ávida de renovación, esélica, moral y política, busca extraviada un hito orientador en la paramera espiritual de España, convencida de que ha de ser ella quien ha de realizar la gran obra, yo le pido que vuelva su vista a Pi y Margall y escuche «la voz que no se extingue» y que una vez decía: «Cuando tan rebajados e tan los caracteres, tan poco firmes las conciencias, tan prepotente el egoísmo, conviene recordar a los que se han distinguido por la fortaleza de sus almas.»

EUGENIO ARAUZ

### ECOS DE LA OPINION

## EL PROBLEMA HUEVERO

(De «La Vanguardia», de 27 del presente mes.)

En la prensa española reaparecen periódicamente las lamentaciones respecto al déficit que demuestra la comparación del consumo nacional de huevos, sobre la producción. Según la «Gaceta», durante el año pasado, esta cuenta arrojó un saldo en contra de la economía nacional, importante en pesetas 91 568.721.

Los escritores claman en vano, lamentando que un país eminentemente agrícola, donde hay extensísimas tierras sin cultivo, montes y bosques, millares de aldeas y caseríos rurales, tan propicios a la industria avícola, no críe suficientes gallinas para abastecer el mercado nacional, hasta el punto que la importación de huevos de los más diferentes y hasta lejanos países, como Egipto, los Balcanes, Hungría, Holanda, Marruecos, Francia, lleguen a sumar un valor de cerca de cien millones de pesetas.

Este caso es efectivamente un triste ejemplo de la riqueza improductiva que se pierde en España. Ninguna causa natural impide la producción de huevos.

El clima es bastante favorable a la cría y puesta de las gallinas, y los huevos se pagan a precios muy elevados.

Aparentemente no hay, pues, ningún obstáculo, tanto más, que el gobierno subvenciona dos «Escuelas oficiales de Avicultura» y tiende a establecer esta enseñanza en los centros rurales mediante la preparación adecuada de los maestros de escuela.

Sin embargo, cuando después de las insistentes campañas en pro de la avicultura, se puede observar que de año en año aumenta la importación de productos del extranjero, es preciso considerar que deben existir inconvenientes verdaderamente insuperables. Si no fuera así, en dos o tres años se hubiera resuelto el problema.

En Menorca, por ejemplo, la industria de producción de la ganadería avícola se ha desarrollado quizás con mayor intensidad que en ninguna otra región española. Dada la pequeña extensión de la isla y a pesar de estar relativamente bien poblada (de noventa a cien habitantes por kilómetro cuadrado), la producción de huevos supera en un noventa por ciento a las necesidades del consumo y exportamos el exceso de nuestra producción, por valor de unos cinco millones de pesetas anuales, a nuestro mercado barcelonés. Con relación a su importancia, esta es la segunda de las producciones de Menorca. Indudablemente podría ser diez veces mayor. Sin embargo, no se puede achacar a la ignorancia y a la falta de interés de nuestros campesinos el que esta producción no alcance mayor incremento. Si cada año no se supera, es debido a culpas completamente ajenas a la voluntad del productor.

Continuamente hay la discusión de si es, o no es, remuneradora nuestra industria. El producto resulta muy caro y hay gravísimas dificultades, que impiden el mayor desarrollo de la producción.

En España, el maíz, la avena, los trébol y los despojos de trigo se pagan a precios más elevados que en los países que envían huevos al mercado nacional. Nuestro régimen arancelario, a proteger a la Agricultura favoreciendo el cultivo del trigo y estorbando la importación del maíz, encarece los piensos, y para abaratar el pan de una manera ficticia, encarece de una manera real la carne, la leche y los huevos, porque es consecuencia inevitable del elevado coste de las primeras materias, el elevado coste y precio de los productos.

PEDRO TALTAVULL.

Mahón, noviembre.

### OBRA NUEVA

## Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de A. Román, música de Mary Beltrán  
Precio del libretto: DOS PESETAS  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

SE HA PUBLICADO EL PRIMER  
NUMERO DE

## El cuento azul

con la admirable narración inverosímil

«EL CLAVO»  
del glorioso escritor

PEDRO A. DE ALÁRCON,

el inmortal autor de «El Escándalo», «El Niño de la Bola», «El Sombrero de Tres Picos», «El Capitán Veneno», «El Final de Norma», «La Pródiga» y tantas otras bellísimas producciones.

Sumario de los números siguientes:

Jacinto Octavio Picón, «Desencanto»; Gusta-vo Adolfo Béquer, «Unida a la Muerte»; S. y J. Alvarez Quintero, «La Madrecita»; Máximo Gorki, «Malva»; Antonio de Traba, «El Judas de la Casa»; Armando Palacio Valdés, «El Pájaro en la Nieve»; Juan Varela, «El Pájaro Verde»; Arturo Reyes, «La Mo- rucha».

Cada número de

## El cuento azul

constará de tantas páginas como sea preciso—y ninguno de menos de 64—para la inserción INTEGRAL de la obra literaria.

Lujosa edición económica :: El número: 10 céntimos  
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

# PLUS ULTRA

Compañía Anónima de Seguros Generales  
antes Centro Catalán de Aseguradores. Fundado en 1887

Capital suscrito . . . . . Ptas. 4.000.000  
Capital desembolsado. . . . . » 1.150.000

Domicilio Social y Dirección:

MADRID, Plaza de las Cortes, 6

Subdirección:

BARCELONA, Calle de las Cortes, 633

TRANSPORTES :: INCENDIOS :: COSECHAS ::  
VIDA :: ACCIDENTES :: MAQUINARIA :: ROBO

Agente General en Menorca:

HIJO DE JUAN SINTES

CARLOS III, 17

(Autorizada la publicación por la Inspección Mercantil de Seguros el 22 de Octubre de 1925.)

**Rocalla**

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS    PLANCHAS ACANALADAS    DEPOSITOS    CANALONES    DEPOSITOS PARA WATERS    PLACAS 40x40cm    BOVEDILLAS

TELEFONO 20768    **ROCALLA S.A. BARCELONA**    R.S.A. ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

AGENCIA DE MAHON-HUJO DE JUAN SINTES CARLOS III 17

## TEATRO PRINCIPAL

SABADO 30 NOVIEMBRE 1929 9:50 noche. Quinteto  
Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butacas 0'55. Entrada 0'35.

**ESTRENO**

de la magnífica superproducción, basada en un hermoso poema de Calderón de la Barca

### La noche de amor o Venganza Gitana

por la gentil pareja Vilma Banky y Ronald Colman

DOMINGO 1 DICIEMBRE 1929. EL MISMO PROGRAMA  
8:30 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40.  
9:45 noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'35.

TODAS LAS SESIONES CON QUINTETO

Prohibido.—LA BESTIA DEL MAR. A TODA MAQUINA. LA LEGION DE LOS CONDENADOS.

Aviso.—Si quiere V. admirar la hermosa película LA NOCHE DE AMOR encargue pronto sus localidades.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 30 NOVIEMBRE. SESION GRAN MODA a las 9 y media  
POR FIN..... LA PELICULA ESPERADA, EL AGONTECIMIENTO MAXIMO...!!!

## RAMON NOVARRO

el gran actor, creador de BEN HUR, será presentado en la formidable obra

### La ruta de Singapore

Drama de mar intensísimo, de una emoción que subyuga desde la primera escena, en el que RAMON NOVARRO luce sus cualidades artísticas, al lado de JOAN CRAWFORD.

Domingo a las 5 INFANTIL. Butaca 50. Niños 20. EL DUENO DEL COTARRO  
Domingo a las 5 3/4 y 9 1/2: LA RUTA DE SINGAPOORE. Precios del sábado y domingo  
Butaca 0'50. General 0'35.

## Crónica local y general

### ¡A 10 y 12 millas por hora!

El Fomento del Turismo de Mallorca patrocina el vapor diario de Ciudadela a Alcudia con barcos de las grandes velocidades que indica el título de este escrito, y el correo de Palma a Mahón ¡de doce! Esto sería estupendo. Las carracas antiguas para Menorca. Buenos vapores y grandes comodidades para las líneas de Mallorca.

¿Qué les hemos hecho a los señores del Fomento del Turismo para que soliciten para nuestra isla barcos de tan lento andar? ¿Será para que se pongan en servicio los barcos antiguos para nosotros, y todo lo nuevo y bueno para Mallorca? Nosotros creemos que en un contrato nuevo, que será para un número de años, no inferior a diez, debe el Estado poner como condición precisa que el andar de los barcos sea de quince millas por lo menos, porque de lo contrario estaríamos como estábamos hace treinta años; pues doce millas desarrollaban los vapores «Isla de Menorca», «Monte Toro», «Menorquín», y muchas veces, cuando va limpio de fondos, el «Mahón»; y estos son barcos que todos sabemos se construyeron hace tantos años que tienen nietos los que nacieron en aquellas épocas.

¿Por qué hay un número de personas encarrinadas con las líneas Alcudia-Ciudadela (no diaria, que esto tendría que suprimirse a la larga) si no es por ser el trayecto corto y creen pasarlo en dos horas? En la forma que solicitan los señores del Fomento del Turismo se tardarían más de tres, y en este caso, si no se quiere suprimir el viaje Mahón-Alcudia-Barcelona, como debe hacerlo una motonave y andaría unas quince millas, sólo tardaría cuatro horas de Alcudia a Mahón y por lo tanto convendría más al turista embarcarse para Mahón, con lo que se evitaría un trasbordo y tener que recorrer toda la isla. Por menos de una hora no valdría la pena de ir en un barco pequeño e incómodo y luego estar dos o más horas para llegar a Mahón en un camión auto móvil. Lo mismo puede decirse, a la inversa, para los que de esta población y colindantes tuvieren que marchar a Alcudia.

No es posible que consintamos velocidades como las que patrocina el Fomento del Turismo para nuestra isla. No estamos conformes y esperamos que por quien correspondía se procurara que no prospere tal dilatación... siempre que no rectifique la mentada dilatación, que parece ha de hacerlo cuando se haga cargo de que aquí queremos vivir a la moderna y tener barcos cómodos y de la época. Y nosotros no somos ricos, ni podemos arduar de viajar más que por necesidad; pero, si tuviéramos condicio-

nes pecuniarias y estuviésemos acostumbrados al confort, no digamos que efecto nos hubiera ocasionado la modestia del Fomento del Turismo de Mallorca en cuanto a las condiciones que desea para los turistas.

### TRIANON

VIERNES PROXIMO VERMUT DE MODA

## Miss Desdén

Por el famoso actor

**ANTONIO MORENO**

Otra gran exclusiva que aumentará el enorme crédito logrado por este salón.

### Por corresponder

El Comandante Jefe Local del Servicio Nacional de Educación Física Ciudadana y Pre-militar nos dirige atento escrito de salutación en el que se nos ofrece en su nuevo cargo para cuanto pueda redundar en bien del servicio.

Agradecemos la deferencia, correspondemos en términos de reciprocidad al ofrecimiento y saludamos cortesmente a nuestro distinguido amigo particular don Luis J. de Uhlér y Taltavull.

ABRICA DE GAS

**COK**  
Servicio a domicilio



## MOSTO NATURA

La bebida tónica de los convalecientes, anémicos, etc. Tiene el sabor de una fresca. Venta en comestibles y farmacias.

### Comunicaciones marítimas de Ciudadela

El lunes el señor Alcalde de Ciudadela escribió al Fomento de Turismo de Palma, manifestándole el desagrado con que se ha visto en aquella ciudad el plan de correo diario con Alcudia, igualmente escribió al excelentísimo señor Conde de Torre-Saura, y al conocido escritor don Francisco de Borja Moll para que se interesen en apoyar los anhelos del Comercio de dicha Ciudad.

El «Círculo de la Unión Mercantil», de Ciudadela, escribió al señor Presidente de la Unión de Ganaderos del Reino, para que se oponga a que se suprima la línea Ciudadela-Palma, ya que favorece la venta de ganados y quesos con sus derivados, venta y comercio a que se dedican muchos de los colonos y comerciantes, y suplicándole al mismo tiempo que se interese en apoyar la nueva línea Ciudadela-Barcelona, para favorecer más los citados comercios.

### Retorno al hogar

Lo más grande que ha producido la marca LIFA.

### Defunción

A la avanzada edad de ochenta y siete años ha fallecido doña Ana Gonilla Camps, viuda de don Juan Danús Prats, residente en la calle Isabel II, número 59.

A su hija doña Marilina y demás familiares expresamos nuestro sentido pésame.

**VICHY** Hospital (estómago). Célestins (riñones). Grande Grille (hígado). son las aguas minerales más superiores y de mejores resultados tomadas a domicilio.

### Movimiento comercial

Por ser el rápido moto-velero «Arnaldo Oliver» insuficiente para la múltiple carga destinada al comercio de Ciudadela, ha sido precisa la salida en la presente semana, además del citado buque, del moto-velero de gran porte «Puerto de Alcudia». Ambos barcos han salido de Barcelona materialmente abarrotados de carga.

Esta acertada medida demuestra de una manera convincente el interés de tener lo mejor servido al público de Ciudadela, no re-gateando para ello esfuerzos, todo con un espíritu servicial que merece tenerse en consideración.

### Miles de personas

Qui no toleran el café, encontrarán un precioso sustituto en el MALTA «NATURA» aromático, digestivo y enervioso. Venta en comestibles y farmacias.

### Es muy sabido y consta

Infinidad de familias pueden dar fe de que en el comercio de la calle Nueva, número 24, se vende calzado muy bueno en todos conceptos y a precio muy reducido.

## TRIANON

VIERNES DIA 29 DE NOVIEMBRE, a las 5 y tres cuartos. SESION DE GRAN MODA

Una gran película de la First National Presentada por las Selecciones Gran Luxor Verdaguer

## Miss Desdén

Por los grandes artistas, de primera categoría, ANTONIO MORENO, ESTELLE TAYLOR y LOWELL SHERMANN. Pintura acabada del amor y los celos que refleja con gran exactitud el modo de ser de una mujer de sentimientos salvajes.

Otra gran exclusiva que aumentará el enorme crédito que entre el público ha logrado nuestro salón

Precios: Palcos platea ptas. 1'50. Palcos principales 1'25. Entrada y asiento 0'50. Entrada general 0'35. Media entrada 0'20.

SABADO, de 9 a 1

DOMINGO, noche

Inauguración del Dancing de Moda Gran baile, por la banda de música

Retorno al hogar Retorno al hogar Retorno al hogar

## Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 1 DICIEMBRE

A las 2'45

GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL

**C. S. España Mahón F. C.**

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios y tropa 0'50 ptas y señoras y niños 0'25 ptas

### La Fantasía al público

Mediante un sugestivo anuncio que insertamos aparte el muy acreditado comercio La Fantasía brinda al público un gran acontecimiento comercial para el lunes próximo.

El acontecimiento será extremadamente benéfico, una baratura extraordinaria, una baratura verdadera, una de esas rebajas tentadoras con que el amigo don Sebastián Palliser obsequia frecuentemente al público.

A quien creyera que todo es vulgar reclamo, palabrería de propaganda, le empleamos hasta el lunes para que personalmente haga la comprobación. El plazo es breve.

### La Noche de Amor

### Venganza Gitana

¡PRECIOSA PELICULA!

### De viaje

A bordo del vapor correo «Jaime II» salieron anoche para Barcelona veinticuatro pasajeros, entre ellos don José Pons Montañer, señora y hermana política, don Juan Meliá, de la fábrica de calzado Mayans, Meliá de Ciudadela, y el agente comercial colegiado don Luis Jover Olijes y esposa.

—Procedentes de Palma han llegado hoy en el vapor «Balear» veintidós pasajeros, entre ellos el teniente coronel médico y Direc-

tor de este Hospital Militar, don Miguel Roncal Rino, el segundo teniente de alcalde de este Ayuntamiento, don Joaquín Conforto Tuduri, el inspector de la Trasmediterránea don Antonio Tomás Sintés, y el agente comercial don José Vives Llull.

¡POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA!

**¡S. O. S.!**

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 12 toneladas de carga variada; entre ella había 252 gallinas, 218 pollos, 18 conejos, 66 palomos, 41 cerdos cebados, 1 caja con pescado fresco, varias con queso tierno y viejo, calzado, alpargatas con piso de goma, huevos, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—Esta mañana ha traído el vapor «Balear», procedente de Palma, 80 cajas con higos secos, 51 con cerezas, 11 con chocolate, 250 sacos con superfosfatos, 54 con desperdicios de goma, 100 con yeso, 15 con corteza molida, 258 balas paja, muebles, cebollas, tejidos, cerveza, garrafrones vacíos y otras mercancías.

De Valencia 188 bultos con patatas, arroz y otros efectos. De trasbordo Alicante 118 bultos con pimiento molido, pasas, cordel ría, esparto, turrónes y otros varios efectos.

### Retorno al hogar

Lo más grande que ha producido la marca LIFA.

### Información militar

VESTUARIO.—El Excmo. Sr. Capitán General del Distrito en telegrama de ayer dice a este Gobierno Militar:

«Ministro Ejército telegrama ayer dice: Diario Oficial publicará en breve Real Orden ampliando el plazo fijado para uniformes kaki y paño de Generales, Jefes y Oficiales que deberá cesar en diez y seis próximo diciembre según determina Real Orden mismo mes año mil novecientos veintiseis hasta tanto se fije nuevo plazo. Lo traslado V. E. para conocimiento Cuerpos y Dependencias a sus órdenes.»

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Imaginario. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 4.º Oficial de Artillería.

Imaginario. 5.º Oficial de Artillería.

## SALON VICTORIA

SABADO DIA 30 NOVIEMBRE, GRAN MODA a las 5 y tres cuartos  
Butacas 0'60. Palcos 1'75. General 0'40. Medias 0'20

Monumental acontecimiento de arte.

Una filigrana cinematográfica

## Orquídeas salvajes

Por **GRETA GARBO, LEWIS STONE y NILS ASTER**

El éxito de la presente temporada en Madrid. Próximamente se estrenará en el FEMINA de Barcelona a 4 pesetas la butaca.

No pierda nadie la ocasión de admirar una «Non Plus Ultra» Metro Goldwin. Son las mejores películas producidas por la marca de «Ben-Hur»

Domingo a las 5 3/4. Butacas 0'55. Palcos 1'50. General 0'55. Medias 0'20.

Domingo a las 9 1/2. 0'50.

Pronto: LLAMAS por OLGA TCHEKOWA. EL AYUDANTE DEL ZAR por IVAN MOJUSKINE



# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILLELMO J. ORFILA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

## Joyería, Platería, Relogería y Óptica

### CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Patén uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados  
la casa

### MANOLO CARDONA

## Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

Franela Popular . . . a 0'65 ptas. metro

“ Novedad . . . a 1'00 “ “

“ Velurs . . . a 1'50 “ “

# EN LA SUCURSAL TERRES

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de 1929, de las Deudas del Estado.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido sea conocido.

### Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa, - Calle Nueva

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amorzables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

“ CASA MURILLO “

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

### MIEDO INSUPERABLE

## Mata a su marido mientras dormía

### De un tiro en la nuca

París 21.—Esta madrugada se ha desarrollado un terrible drama en un hotel barato de la calle de Débarcadère.

He aquí los antecedentes que se tienen del hecho:

Hace veinte años contrajeron matrimonio Gastón Turmeau, de oficio mecánico, y una costurera llamada Susana, y se fueron a vivir a un piso de la calle de Lemercier. Tuvieron dos hijos, que cuentan actualmente diez y siete y trece años.

Al principio Gastón demostró ser un buen esposo; pero conforme pasaba el tiempo aficionóse a la bebida, y concluyó por hacerse insuperable a Susana.

Esta, que recibía continuas palizas, decidió separarse de Gastón, y hace cinco años ella tomó unas habitaciones y volvió a su antiguo oficio, y él alquiló otra habitación en un hotel económico de la calle de Débarcadère.

Los hijos se quedaron con la madre. Frecuentemente Gastón visitaba a su esposa con el pretexto de ver a sus hijos, y varias veces la invitó a reanudar la vida conyugal.

Ella negóse siempre a ello; pero algunas veces los esposos salían juntos y pasaban la noche en el domicilio de él.

Anoche Gastón Turmeau fué a buscar a su esposa y la invitó, después que los hijos se acostaron, a irse con él a un café de la puerta Maillot. En ese café Gastón bebió mucho coñac y se embriagó de tal modo que ella tuvo miedo y quiso abandonarlo una vez que estuvieron en la calle; pero él enfurecióse, sacó un revólver y le dijo:

—Si no te vienes conmigo te mato aquí mismo.

Ella le siguió al hotel, y una vez que estuvieron en la habitación alquilada por Gastón disputaron nuevamente a grandes gritos.

Una persona que dormía en la habitación inmediata dice que oyó decir a Gastón:

—Ahora me voy a dormir; pero en cuanto despierte te mataré.

Y he aquí lo que ha contado Susana en la Comisaría, donde se presentó esta mañana, a primera hora:

«Gastón me dijo que me mataría cuando despertara, y se acostó, después de ocultar su revólver debajo de la almohada. Yo me acosté también; pero tenía tanto miedo, que no podía dormir. A cada momento me parecía que iba a despertar, cojer el revólver y asesinarme. Por último, a eso de las cuatro de la mañana, hizo un brusco movimiento, y murmuró algunas palabras. Yo creí que había llegado el último momento de mi vida, y loca de terror metí una mano debajo de la almohada, cogí el revólver, apoyé la boca del cañón sobre la nuca de mi marido y apreté el gatillo.

El lanzó un grito, extendió los brazos y quedó muerto.

Dejó el revólver sobre la mesa de noche, y escuché la detonación no había sido muy fuerte, y nadie había despertado. Me vestí, salí de la habitación, cerrando la puerta; bajé las escaleras e hice que el portero me abriera. Fuí a mi casa, desperté a mis hijos, los abracé, les conté lo que había pasado, y decidí constituirme en prisiones. Y aquí vengo a sufrir el castigo de mi culpa».

Susana ha ingresado en la cárcel.

### V. BLASCO IBAÑEZ

OBRA NUEVA

## El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas

Continuación de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos en dace, las jornadas penosas y lentas hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Destácase, con el tema principal del libro, el valeroso capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resueltamente a la conquista de la tierra nueva, sin detenerle nada, temerario e invulnerable. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabarán por triunfar en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OBRA NUEVA

## Código Penal

de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto-Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 noviembre de 1929

Amorizable 5 p 100 A 1920	92 10
id id B, 1920	92 00
Interior 4 p 100 A	72 70
id id B	72 70
Amorizable 5 p '00 A. 1917	89 20
id B. 1917	89 20
Exterior 4 p 100 A	87 11
id id B	87 60
Obligaciones Norte Prioridad	74 75
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	68 15
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
id 6 p 100 1920	00 00
id id 1922	98 50
Andaluzes 2.ª serie fijo	57 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 25
id id id 5 p 100	97 55
id id id 6 p 100	108 20
Franco cheque París	28 65
Liras id Roma	58 00
Dóllars id New-York	7 2522
Libras id Londres	55 40

### MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	140 25
Onzas y sus fracciones	140 25
Isabellinas	141 25

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921			
Empto. 100 000 ptas . . .	100		
» Ayunto. Mahón 5% E 1921			
Empto. 40 000 ptas . . .	100		
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927			
libre impuestos . . .	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A. . . . .	100	115	
» Banco de Menorca . . .	5		
» Banco de Ferrol . . .	10		
» Crédito Mercantil de Menorca . . . . .	50	75	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alam. . . . .	10		

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 noviembre de 1929

Franco cheque	28 65
Libras id	55 40
Dóllars id	7 2575
Liras id	58 00
Interior serie A.	72 65
id id B.	72 60
Amor. 5 p 100 serie A 1920.	92 10
id id B 1920.	91 80
Exterior serie A	87 10
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 75
Amorizable 5 p 100 serie A 1917	89 40
Amorizable 5 p 100 serie B 1917	89 40
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	107 60
id Alicantes id	102 20
id Andaluces id	64 00
id Orense id	51 00
id Coloniales id	115 50

### NUEVA PUBLICACION

## POPULAR

Magazine Quincenal : : Una peseta

Literatura sensacional

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

que sería peligroso echar en olvido. Por esta razón, señora y a fin de llenar esta laguna en su relato, me he permitido entrar en esta habitación, aprovechando la circunstancia de que la llave estaba en la cerradura.

La señora Scarron era demasiado lista y astuta para no comprender el sentido de tales palabras, cuya ironía acentuaba su terrible alcance y, sin creer todavía en la doblez de Gniafon, sospechó, sin embargo, que el enano le había disimulado algunas de las particularidades de aquel complot; que, tal vez, la hubieran disuadido de tomar parte en él. Así, aprovechando habilmente la salida que le ofrecía el caballero, con objeto de librarse de toda acusación, dijo con voz débil y entrecortada, como si estuviera poseída de gran emoción:

—Señor caballero, os excuso sinceramente por el sobresalto que me habéis causado al entrar en mi habitación tan inopinadamente, violando de esta suerte el asilo que me ha ofrecido el Rey. En efecto, sin vuestra intervención providencial, habría caído, sin quererlo, en una serie de intrigas cuya importancia no había comprendido.

—¡Diantre!—murmuró el caballero de Lorena entre dientes,—esa mujer es más lista de lo que yo me había imaginado. Es hora de arrancarle dientes y garras, porque, de lo contrario, nos devoraría.

—Vuestra supuesta complicidad en tal rebelión —continuó diciendo la señora Scarron—habría de-

bido hacerme incrédula a la revelaciones de un atentado concebido, según veo ahora, por la delirante imaginación de ese desgraciado, al que el amor ha trastornado el juicio.

El caballero de Lorena se levantó la miró orgullosamente y, con las cejas fruncidas y la voz ruda y seca, dijo:

—Señora, es inútil fingir. Reconozco que en el terreno de la mentira y de la hipocresía, la débil inteligencia de un hombre no puede contener con la de una mujer.

—¡Caballero!—exclamó con indignación la señora Scarron.

—Señora, lo que habéis sabido acerca de la conspiración del de Rohan es exacto en todas sus partes. Vuestro hijo, que me parece dotado de buena memoria, os ha repetido la conversación sostenida palabra por palabra; sólo ha omitido de ella una frase que, según podréis ver, es muy importante.

—Y ¿que frase es ésta?—preguntó la joven atemorizada por la tranquilidad con que el caballero de Lorena le había hecho aquella revelación.

Antes de contestarle el caballero se volvió hacia Faribole y Mistouflet que, impasibles, no habían cesado, durante aquella escena, de vigilar a su prisionero.

—Tomad la colcha de la cama—les ordenó. Mistouflet se apresuró a obedecer.

—Envolved en ella a ese hombre.